

John Ellerton,

## Finiĝas nun alia tago

*tradukita de William John Downes*

1. Finiĝas nun alia tago,  
jam venis la vespera hor'.  
Kunvenis ni por adorago  
plaĉanta al la Di-Sinjor'

2. Ni dankas Vin, Savanto nia,  
ke sur la tuta mond-teren'  
la sankta eklezio Via  
staradas firme ĉe posten'.

3. Ruliĝas tero, brilas lumo  
de ne-ĉesanta maten-glor'.  
Leviĝas laŭdo, preĝ-parfumo  
konstante, kiel dolĉ-odor'.

4. Ekdormas ni post sun-subiro;  
gefratoj en la okcident'  
vekiĝas kun novtag-aspiro  
Vin glori per viv-elokvent'.

5. Formortos mondaj imperioj,  
sed Via regno kreskos plu.  
Al Vi sin cedos dinastioj,  
Venkinto estos vi, Jesu'!

*Traduko de la Angla poemo "The day Thou gavest, Lord, is ended" de JOHN ELLERTON (\*1826-12-16 – †1893-06-15) en Esperanton de WILLIAM JOHN DOWNES (\*1892 – †1987).*

*Arg-130-302 (2004-02-04 11:38:05)*

*Tiu ĉi traduko aperis en la Ekumena Diserva Libro "Adoru", eldonita en 2001 de Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista (IKUE) kaj Kristana Esperanta Esperanto-Ligo (KELI), kanto numero 153.*